

**ATRIBUT – středočeská umělecká agentura, Alešova 1111,  
293 01 Mladá Boleslav**  
Tel: 606 891 350, IČO: 11306777, DIČ: CZ6608111708  
e-mail: [ladislav.sifta@quick.cz](mailto:ladislav.sifta@quick.cz)

**Smlouva č. 045/22  
O REALIZACI POŘADU**

Uzavřena mezi: **Ladislavem Šiftou, Agenturou ATRIBUT,  
Alešova 1111, Mladá Boleslav**  
jako zprostředkovatelem, dále Agentura  
a  
**Město Kaplice, Náměstí 70, 382 41 Kaplice**  
jako pořadatelem

IČO pořadatele: 00245941      DIČ: CZ00245941

Smlouva je uzavřena na realizaci tohoto druhu umělecké produkce:  
**Hudební – koncertní vystoupení v rámci „Městské slavnosti“**

Adresa místa výkonu produkce: **Kaplice, Městský park**

Počet produkcí:      **1**      Datum:      **26.8. 2023**      Čas:      **22,00 hod.**

Soubor: **ŽLUTÝ PES**

Cena pořadu ( bez DPH ): **86 900,- Kč + Dph**

Zvláštní ujednání:

**Technické, organizační a smluvní podmínky – viz. přílohy - nedílná součást smlouvy**

**PLATEBNÍ PODMÍNKY**

**Způsob platby:**

Bezhotovostní převod na účet na základě vystavené faktury a smluvních podmínek této smlouvy

**Bankovní spojení:**

Komerční banka Mladá Boleslav

**Číslo účtu:**

410 44 181/ 0100

Číslo faktury bude shodné s číslem smlouvy



Pořadatel musí zabezpečit vhodným způsobem oddělení diváků od pódia a interpretů (bariéry, zábrany nebo pořadatelská služba apod.) dle typu sálu a pódia (jeviště).

V případě dodání vlastního zvukového a světelného aparátu přímo skupinou, zajistí Pořadatel okolo zvukové, světelné a projekční reže zábrany, zamezující vstupu diváků do bezprostředního prostoru kolem a na plošiny zvukové a světelné reže.

## 6. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

Pořadatel zajistí co možná nejúčinnější kontrolu diváků a zamezí tak vnášení nebezpečných předmětů, které by mohly ohrozit zdraví jiných osob tj. např. stělné zbraně, výbušniny, nože, nápoje v plechových a skleněných obalech.

Pořadatel je povinen vydat všem osobám, jejichž přítomnost je nutná v prostoru místa a zákulisí vystoupení, řádné označení-backstage pass.

## 7. ŠATNA:

- Pořadatel zajistí čistou, dobře osvětlenou a uzamykatelnou šatnu. V případě festivalů nebo open air akcí uzamykatelný karavan či hlídaný stan s odpovídající teplotou (min. 20°C). V případě, že klesne teplota pod uvedenou hodnotu, zajistí Pořadatel vyhřívání šaten.
- Šatna bude k dispozici skupině ihned po jejich příjezdu a klíče od této šatny převezme zástupce Agentury (management, technický tým).
- Vybavení šatny - WC (případně v blízkosti), 2x zásuvka 220V, umyvadlo s teplou (netýká se festivalů a open air akcí) a studenou vodou, věšák, příslušný počet židlí a stolů (dle počtu osob), toaletní papír, mýdlo a celkem 4ks čistých froté ručníků (již vypraných). Dále požadujeme: zrcadlo, popelník, skleničky nebo kelímky, otvíráky na pivo a víno, vidličky a lžičky.
- Pořadatel zajistí, že přístup skupiny ze šatny na pódium, nebude skrze publikum.
- Vstup do zákulisí a do okolí šaten musí být zabezpečen proti vstupu cizích osob bezpečnostní nebo pořadatelskou službou.
- Dveře šatny prosíme označit nápisem ŽLUTÝ PES.
- Pořadatel nese plnou odpovědnost za bezpečnost šaten.

## 8. OBČERSTVENÍ:

Catering není součástí dodávky Agentury. Pořadatel zajistí na své náklady toto občerstvení pro 11 osob, které se musí nacházet v šatně při příjezdu skupiny Žlutý Pes.

teplé jídlo

občerstvení dle možností pořadatele

6 x láhev 1,5l neperlivé vody

2 x láhev 1,5l jemně perlivé vody

2 x 1,5 l džus (pomeranč, jablko)

2 x 1,5 l láhev Coca Cola

15 x pivo

káva, čaj, cukr, mléko, med

## 9. GUESTLIST:

Pořadatel poskytne kapele v případě potřeby 5 ks volných vstupenek na koncert.

## 10. UBYTOVÁNÍ:

Pořadatel na své náklady zajistí ubytování se snídaní pro 2 osoby, a to minimální \*\*\* kvality se samostatným sociálním zařízením a TV na pokoji. **Ubytování z 26.8.2023 na 29.8. 2023 – tj. celkem 1 noc takto: 2x jednolůžkový pokoj se snídaní.**

V místě ubytování se musí nacházet uzavřené non-stop hlídané parkoviště. Náklady spojené s parkováním hradí Pořadatel. Výběr ubytování je nutno nechat odsouhlasit Agenturou.

Pořadatel se zavazuje dodat Agentuře přesnou adresu místa ubytování.

#### **11. POVINNOSTI AGENTURY:**

Agentura je povinna zajistit příjezd skupiny i všech osob, zajišťujících umělecký výkon na místo konání akce dle dispozic dodaných pořadatelem.

Agentura je povinna zabezpečit, aby se výkonní umělci dostavili na místo vystoupení včas, tzn. tak, aby byli schopni začít své vystoupení ve sjednanou dobu. Agentura však neodpovídá za případné zdržení z důvodu úrazu výkonných umělců nebo technického personálu, způsobené během cesty nebo na místě vystoupení či z důvodu vyšší moci.

Agentura odpovídá za uskutečnění vystoupení skupiny Žlutý Pes v maximální kvalitativní úrovni. V případě zrušení vystoupení z příčiny nemoci nebo jiných okolností, které Agentura ani skupina nemohou ovlivnit, je Agentura povinna oznámit tuto událost Pořadateli nejpozději do 2 dnů od této události. Onemocnění musí být doloženo platným lékařským potvrzením.

#### **12. AUTORSKÁ PRÁVA A POVOLENÍ K POŘÁDÁNÍ KONCERTU:**

Pořadatel je povinen v souladu s obecně závaznými právními předpisy získat svolení a zaplatit odměnu za veřejné nedivadelní provozování děl, která jsou v rámci předmětného koncertu uměleckými výkony prováděna (viz příložený repertoárový list); získání těchto práv není předmětem této smlouvy. Podle vyhl. MK ČR č. 241/1991 Sb., přísluší výhradní oprávnění udílet svolení a vybírat odměny za veřejné nedivadelní provozování děl hudebních s textem nebo bez textu Ochrannému svazu autorskému (OSA); čímž není dotčeno právo autora vykonávat svá práva samostatně bez prostřednictví OSA. Opomenutím shora uvedeném povinnosti získat svolení a zaplatit odměnu se pořadatel vystavuje nebezpečí postihu civilně i trestně právního.

Pořadatel je zároveň povinen získat v souladu s obecně závaznými předpisy povolení k pořádání koncertu. Pořadatel nese případné náklady spojené se zaplacením poplatku obci ve smyslu zákona o místních daních a poplatcích, popř. náklady spojené se zaplacením jiných poplatků vyplývajících z obecních vyhlášek nebo jiných obecně závazných právních předpisů.

#### **13. LICENCE:**

Zástupce uděluje touto smlouvou Pořadateli licenci:

- a) k živému provozování uměleckého výkonu v rámci vystoupení. Jiné užití uměleckého výkonu, včetně pořízení zvukového a/nebo zvukově-obrazového záznamu není povoleno.
- b) pořízení fotografií z vystoupení, a to výhradně a jedině za účelem dokumentace/zpravodajství o vystoupení lze pouze během prvních třech písní z prostoru pod podiem, bez blesku.

#### **14. ZÁKAZ FOTOGRAFOVÁNÍ, NAHRÁVÁNÍ, FILMOVÁNÍ:**

Pořadatel se zavazuje se zajistit, aby nikdo z osob přítomných na vystoupení nepořizoval zvukový, obrazový nebo zvukově-obrazový záznam vystoupení nebo záznam jakéhokoli uměleckého výkonu realizovaného v souvislosti s vystoupením, ani žádné obrazové snímky (fotografie) či zachycení projevů osobní povahy účinkujících vyjma akreditovaných novinářů (pouze pro zpravodajské účely) a pořadatele (pouze pro vlastní nekomerční a vnitřní potřeby), vždy pouze však po předchozím souhlasu agentury. V průběhu vystoupení je zakázáno fotografovat, nahrávat a filmovat pro komerční účely, vyjma akreditovaných novinářů a ti mohou fotografovat pouze za podmínek určených Agenturou a to výhradně během prvních 3 písní z prostor před pódiem. Jiné podmínky musí být předem písemně sjednány po konzultaci s Agenturou. Pořadatel není oprávněn bez předchozího souhlasu agentury pořídít či jakkoli užít zvukový, obrazový nebo zvukově-obrazový záznam vystoupení nebo pořídít či užít záznam jakéhokoli uměleckého výkonu realizovaného v souvislosti s vystoupením nebo plněním této smlouvy; za každé porušení jakékoli z uvedených povinností je pořadatel povinen uhradit agentuře smluvní pokutu ve výši 50.000,-- Kč (slovy: padesát tisíc korun českých) a jejím uhrazením nezakládá právo agentury na náhradu škody v plné výši a na uplatnění ochrany dle zákona číslo 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů, v platném znění (dále jen "autorský zákon"). Ustanovením tohoto bodu není dotčena úřední a zpravodajská licence ve smyslu §34 odstavec 1 písmeno b), resp. §74 autorského zákona, na základě které je po dohodě smluvních stran o její odůvodněné míře pořadatel oprávněn pořídít, a výlučně v souladu s autorským zákonem užít, zvukový, obrazový nebo zvukově-obrazový záznam části vystoupení v rozsahu 30 sekund ze 3 písní/skladeb realizovaných jako umělecké výkony účinkujících v rámci vystoupení; výběr výše popsaných písní/skladeb určí agentura, která si zároveň vyhrazuje právo autorizace záznamů před jejich užitím. Smluvní strany se též dohodly, že pořadatel je oprávněn uvedený záznam části vystoupení v rozsahu 30 sekund z agenturou určených 3 písní/skladeb realizovaných jako umělecké výkony účinkujících v rámci vystoupení po autorizaci ze strany agentury užít pro své interní účely v rozsahu §30 autorského zákona; interními účely se pro potřeby této smlouvy rozumí výlučně nekomerční a neveřejné

užití bez jakéhokoli přímého či nepřímého obchodního účelu. V případech užití záznamu části vystoupení dle předchozích dvou vět tohoto bodu je pořadatel povinen jednat vždy v souladu s dobrými mravy a oprávněnými zájmy agentury a účinkujících tak, aby užití neohrozilo nebo nesnížilo jejich dobré jméno a nezasahovalo do jejich oprávněných zájmů a do jejich práv na ochranu osobnosti. Jakékoli jiné užití těchto záznamů podléhá samostatné dohodě s agenturou.

#### **15. ODMÍTNUTÍ VYSTOUPENÍ:**

Agentura si plně vyhrazuje právo nezajistit vystoupení skupiny Žlutý Pes v případě:

- - nedostatečné dodávky elektrického proudu,
- - nedostatečně zajištěného podia (ohrožení bezpečnosti účinkujících, nezastřešení v případě venkovní akce ),
- nedostatečného zajištění zvukové a světelné aparatury dle bodu 6 této smlouvy a technického rideru, který je přílohou této smlouvy,
- nedostatečné bariéry před pódiem,
- v případě proniknutí dešťové vody do prostoru vystoupení

- nebo v případě dalších nebezpečných situací ohrožujících skupinu Žlutý Pes nebo poškozujících jejich zařízení.

V případě nevystoupení z těchto důvodů má Agentura nárok na vyplacení celé odměny.

Dále si Agentura plně vyhrazuje právo nezajistit vystoupení v případě nedodržení platebních podmínek dle bodu 3 této smlouvy.

V případě, že vystoupení skupiny bude zkráceno nebo předčasně ukončeno okolnostmi, které nemohou být ovlivněny skupinou, je Pořadatel povinen vyplatit celou odměnu. Pořadatel se pojistí na tyto události, neučiní-li tak, nezbavuje ho tento fakt povinnosti uhradit sjednanou odměnu v plné výši.

## **16. STORNO PODMÍNKY:**

V případě zrušení vystoupení ze strany Pořadatele v době kratší než 3 měsíce před vystoupením, je Pořadatel povinen uhradit Agentuře smluvní pokutu ve výši 50% odměny, v době kratší jednoho měsíce 100% odměny.

Bude-li vystoupení znemožněno v důsledku nepředvídatelné události, ležící mimo smluvní strany (přírodní katastrofa, úraz, epidemie, náhlá nemoc, úmrtí, havárie, úřední zákaz), mají obě smluvní strany právo od smlouvy odstoupit bez jakýchkoliv nároků na finanční úhradu škody, avšak po předchozím průkazném vyrozumění.

## **17. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ:**

- Agentura zpracovává veškeré osobní údaje fyzických osob, které jí byly poskytnuty v této smlouvě, nebo které v souvislosti s touto smlouvou získala, v souladu s právními předpisy včetně nařízení Evropského parlamentu a Rady 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (dále jen „GDPR“) a dále v souladu a způsobem dle „Zásad zpracování a ochrany osobních údajů“ (dále jen "Zásady"). Pořadatel potvrzuje, že Zásady mu byly Agenturou předloženy k prostudování před podpisem této smlouvy a s jejich obsahem se seznámil.
- Smlouva podepsaná ze strany Pořadatele musí být vrácena na adresu Agentury nejpozději do 7 dnů ode dne doručení Pořadateli.
- Smlouvu s vlastními sponzory nebo jinými třetími osobami, jejichž obchodní jméno nebo činnost mají být při koncertu propagovány, může pořadatel uzavřít pouze na základě písemného předběžného souhlasu agentury a agentura tento souhlas udělí pouze tehdy, nebudou-li porušeny nebo ohroženy závazky agentury ze smluv s výkonnými umělci a s výhradními sponzory nebo s jinými třetími osobami, jejichž obchodní jméno, název nebo činnost mají být při koncertu propagovány. Získá-li pořadatel svolení agentury podle předchozí věty, je pořadatel oprávněn umístit v sále či na jiném místě, kde se koncert koná propagační transparenty /loga.../ svých sponzorů či jiných třetích osob, jejichž obchodní jméno, název nebo činnost mají být při koncertu propagovány, může tak učinit kdekoli mimo jeviště. Z technických důvodů nemohou být na jevišti umístěny žádné transparenty, vlajky atp. Smlouvy s rozhlasovými stanicemi a dalšími mediálními partnery o sponzorství, bártrové či jiné smlouvy s obdobným účelem je oprávněna uzavírat výhradně vydavatelská firma nebo Agentura.
- Veškeré platby, které je pořadatel na základě této smlouvy povinen platit agentuře, je pořadatel povinen platit agentuře na základě faktury vystavené agenturou bankovním převodem nebo v hotovosti odpovědnému zástupci agentury, pořadatel není oprávněn platit přímo výkonným umělcům, odměnu výkonným umělcům vyplatí agentura v souladu se smlouvami mezi výkonnými umělci a agenturou.
- V případě prodlení se zaplacením odměny podle bodu 3 je pořadatel povinen zaplatit agentuře smluvní pokutu ve výši 0,05% dlužné částky denně;tím není dotčeno ani omezeno právo agentury na náhradu škody.
- Bez registračního čísla, razítka agentury a podpisu statutárního orgánu nebo zmocněnce agentury je tato smlouva neplatná.

- Tato smlouva je vyhotovena ve dvou originálech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom exempláři.
- Tato smlouva je v souladu se zákony České republiky a všechny případné spory budou řešeny především dohodou smluvních stran. V případě, že se smluvní strany nedohodnou smírnou cestou, pak všechny spory podléhají řešení místně příslušnému soudu agentury.
- Tato smlouva vstupuje v platnost a účinnost dnem jejího podpisu oběma stranami.
- Osoby jednající za smluvní strany potvrzují, že jsou starší osmnácti let, a že jsou oprávněny k uzavření této smlouvy.
- Obě strany prohlašují, že uzavření této smlouvy v tomto znění je výrazem jejich pravé a svobodné vůle a že smlouva nebyla uzavřena pod nátlakem či jinak jednostranně nevýhodných podmínek.
- Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti podpisem obou smluvních stran, její změny a doplňky musí mít písemnou formou a musí být podepsány oběma smluvními stranami.

V MB 7.10.2022

V Kaplici dne 2.3.2023

.....

.....